



Power Tools<sup>®</sup>  
**Hammer**



**ДРЕЛЬ УДАРНАЯ**  
**UDD850C PREMIUM**  
**UDD600C PREMIUM**

**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

---



AB 75



Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за приобретение инструмента торговой марки Hammer. Вся продукция Hammer спроектирована и изготовлена с учетом самых высоких требований к качеству изделий.

Для эффективной и безопасной работы внимательно прочтите данную инструкцию и сохраните ее для дальнейших справок.

**Внимание!** При работе с электроинструментами соблюдайте нижеследующие рекомендации по технике безопасности с целью предотвращения пожаров, поражений электрическим током и травм!

### **ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ**

Настоящий электроинструмент предназначен для ударного сверления в кирпиче, бетоне, камне и других подобных материалах, а также для сверления без удара древесины, металлов, керамики и синтетических материалов. Электроинструменты с электронным регулированием и правым - левым направлениями вращения пригодны также для завинчивания винтов и нарезания резьбы.

### **ОПИСАНИЕ ИНСТРУМЕНТА**

1. Зажимной патрон
2. Переключатель сверление/сверление с ударом
3. Дополнительная рукоятка
4. Переключатель направления вращения
5. Выключатель пуска
6. Кнопка блокировки



### **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

	<b><u>UDD600C</u></b>	<b><u>UDD850C</u></b>
Напряжение сети	220/ 230В	220/230В
Частота сети	50/60Гц	50/60Гц
Потребляемая мощность	600Вт	850Вт
Частота вращения вала	0-2800об/мин	0-2800об/мин
Вес	2.1кг	2.3кг
Патрон	13мм	13мм
Диаметр сверления в металле (макс.)	13мм	13мм
Диаметр сверления в древесине (макс.)	35мм	35мм

**IP20**

**Внимание!** Комплектация инструмента может изменяться без предварительного уведомления.

## ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

### 1. Безопасность на рабочем месте.

а) **Содержите рабочее место в чистоте и хорошо освещенным.** Беспорядок или неосвещенные участки рабочего места могут привести к несчастным случаям.

б) **Не работайте с этим электроинструментом во взрывоопасном помещении, в котором находятся горючие жидкости, воспламеняющиеся газы или пыль.** Во время эксплуатации, а также при включении и выключении инструмент вырабатывает искры, что может привести к воспламенению пыли или паров.

в) **Во время работы с электроинструментом не допускайте близко к Вашему рабочему месту детей и посторонних лиц.** Отвлечись, Вы можете потерять контроль над электроинструментом.

### 2. Электробезопасность.

а) **Штепсельная вилка электроинструмента должна соответствовать штепсельной розетке. Ником образом не изменяйте штепсельную вилку. Не применяйте переходных штекеров для электроинструментов с защитным заземлением.** Неизмененные штепсельные вилки и подходящие штепсельные розетки снижают риск поражения электротоком.

б) **Предпринимайте необходимые меры предосторожности от удара электрическим током.** Избегайте контакта корпуса инструмента с заземленными поверхностями, такими как трубы, отопление, холодильники.

в) **Защищайте электроинструмент от дождя и сырости.** Проникновение воды в электроинструмент повышает риск поражения электротоком.

г) **Не допускается использовать шнур не по назначению, например, для транспортировки или подвески электроинструмента, или для вытягивания вилки из штепсельной розетки. Защищайте шнур от воздействия высоких температур, масла, острых кромок или подвижных частей электроинструмента.**

Поврежденный или спутанный шнур повышает риск поражения электротоком.

д) **При работе на свежем воздухе используйте соответствующий удлинитель.**

Используйте только такой удлинитель, который подходит для работы на улице.

е) **Если невозможно избежать применения электроинструмента в сыром помещении, то устанавливайте выключатель защиты от токов повреждения.**

Применение выключателя защиты от токов повреждения снижает риск электрического поражения.

### 3. Личная безопасность.

а) **Будьте внимательными, следите за тем, что Вы делаете, и продуманно начинайте работу с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом в усталом состоянии или, если Вы находитесь под влиянием наркотиков, спиртных напитков или лекарств.** Один момент невнимательности при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.



**б) Применяйте средства индивидуальной защиты и всегда защитные очки.**

Использование средств индивидуальной защиты: защитной маски, обуви на нескользящей подошве, защитного шлема или средств защиты органов слуха в зависимости от вида работы электроинструмента снижает риск получения травм.

**в) Предотвращайте непреднамеренное включение электроинструмента.**

Перед подключением электроинструмента к электропитанию и/или к аккумулятору убедитесь в выключенном состоянии электроинструмента. Не держите подсоединенный инструмент за переключатель.

**г) Убирайте установочный инструмент или гаечные ключи до включения электроинструмента.** Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.

**д) Не принимайте неестественное положение корпуса тела. Всегда занимайте устойчивое положение и держите всегда равновесие.** Благодаря этому Вы можете лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.

**е) Носите подходящую рабочую одежду. Не носите широкую одежду и украшения. Держите волосы, одежду и рукавицы вдали от движущихся частей.**

Широкая одежда, украшения или длинные волосы могут быть затянуты вращающимися частями.

**ж) При наличии возможности установки пылеотсасывающих и пылесборных устройств проверяйте их присоединение и правильное использование.**

Применение пылеотсоса может снизить опасности, создаваемые пылью.

#### **4. Бережное и правильное обращение и использование электроинструментов.**

**а) Не перегружайте электроинструмент. Используйте для Вашей работы предназначенный для этого электроинструмент.** С подходящим по характеристикам электроинструментом Вы работаете лучше и надежнее в указанном диапазоне мощности.

**б) Не работайте с электроинструментом с неисправным выключателем.** Электроинструмент, который не поддается включению или выключению, опасен и должен быть отремонтирован.

**в) До начала наладки электроинструмента, перед заменой принадлежностей и прекращением работы отключайте штепсельную вилку от розетки сети и/или выньте аккумулятор.** Эта мера предосторожности предотвращает непреднамеренное включение электроинструмента.

**г) Храните неиспользуемые электроинструменты недоступно для детей. Не разрешайте пользоваться электроинструментом лицам, которые незнакомы с ним или не читали настоящих инструкций.** Электроинструменты опасны в руках неопытных лиц.

**д) Тщательно ухаживайте за электроинструментом. Проверяйте работоспособность и ход движущихся частей электроинструмента,**

отсутствие поломок или повреждений, отрицательно влияющих на функционирование электроинструмента. Поврежденные части должны быть отремонтированы до использования электроинструмента. Плохое обслуживание электроинструментов является причиной большого числа несчастных случаев.

**е) Держите режущий инструмент в заточенном и чистом состоянии.** Заботливо ухоженные режущие инструменты с острыми режущими кромками режут заклиниваются и их легче вести.

**ж) Применяйте электроинструмент, принадлежности, рабочие инструменты и т.п. в соответствии с настоящими инструкциями. Учитывайте при этом рабочие условия и выполняемую работу.** Использование электроинструментов для непредусмотренных работ может привести к опасным ситуациям.

**з) Неиспользуемый инструмент должен храниться в сухом, закрытом месте, недоступном для детей! Не позволяйте использовать инструмент лицам, которые не ознакомились с настоящей инструкцией.**

## **5. Сервис.**

Ремонт прибора осуществляйте только в сервисных центрах! **Ремонт Вашего электроинструмента поручайте только квалифицированному персоналу и только с применением оригинальных запасных частей.** Этим обеспечивается надежность и безопасность электроинструмента.

**Внимание!** Применение любых принадлежностей и приспособлений, а также выполнение любых операций помимо тех, что рекомендованы данным руководством, может привести к травме или поломке инструмента.

## **6. Двойная изоляция.**

Ваш инструмент имеет двойную изоляцию. Это означает, что все внешние металлические части электрически изолированы от токоведущих частей. Это выполнено за счет размещения дополнительных изоляционных барьеров между электрическими и механическими частями, делая необязательным заземление инструмента.

**Помните:** Двойная изоляция не заменяет обычных мер предосторожности, необходимых при работе с этим инструментом. Эта изоляционная система служит дополнительной защитой от травм, возникающих в результате возможного повреждения электрической изоляции внутри инструмента

## **СПЕЦИАЛЬНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С УДАРНОЙ ДРЕЛЬЮ**

- Если сверлильные работы проводятся в стенах и потолках, то перед их началом убедитесь в том, нет ли опасности повредить скрытую электропроводку! Во время проведения таких сверлильных работ не касайтесь металлических частей инструмента.
- Электроинструмент имеет защитную изоляцию. Это означает, что двукратная, независимая друг от друга изоляция, предотвращает контакт с токоведущими

металлическими частями. Эта мера существенно снижает опасность получения удара электрическим током.

► **При блокировании рабочего инструмента немедленно выключать электроинструмент. Будьте готовы к высоким реакционным моментам, которые ведут к обратному удару.** Рабочий инструмент заедает:

- при перегрузке электроинструмента,
- при перекосе обрабатываемой детали.

► **Держите электроинструмент только за изолированные поверхности рукояток, если Вы выполняете работы, при которых рабочий инструмент может попасть на скрытую электропроводку или на собственный шнур подключения питания.** Контакт с токоведущим проводом ставит под напряжение также металлические части электроинструмента и ведет к поражению электрическим током.

► **При работе электроинструмент всегда надежно держать обеими руками, заняв предварительно устойчивое положение.**

Двумя руками Вы работаете более надежно с электроинструментом.

► **Крепление заготовки.** Заготовка, установленная в зажимное приспособление или в тиски, удерживается более надежно, чем в Вашей руке.

► **Не обрабатывайте материалы с содержанием асбеста.** Асбест считается канцерогеном.

► **Примите меры защиты, если во время работы возможно возникновение вредной для здоровья, горючей или взрывоопасной пыли.** Например: Некоторые виды пыли считаются канцерогенными. Пользуйтесь противопылевым респиратором и применяйте отсос пыли/опилок при наличии возможности присоединения.

► **Держите Ваше рабочее место в чистоте.**

Смеси материалов особенно опасны. Пыль легкого металла может воспламениться или взорваться.

► **Выждать полную остановку электроинструмента и только после этого выпустить его из рук.** Рабочий инструмент может заесть и это может привести к потере контроля над электроинструментом.

► **Не работайте с электроинструментом с поврежденным шнуром питания. Не касайтесь поврежденного шнура, отсоедините вилку от штепсельной розетки, если шнур был поврежден во время работы.** Поврежденный кабель повышает риск поражения электротоком.

**При этом должен соблюдаться следующий алгоритм работы:**

1. 2-3 минуты сверления.
2. 30 секунд прогон на холостом ходу.
3. Выключение на 3-5 минут для охлаждения и удаления пыли из вентиляционных прорезей.
4. Суммарное время работы в ударном режиме не должно превышать 20 минут в день.

• Не допускайте попадания пыли в вентиляционные прорези дрели, что приводит к ее перегреву. Следите за температурой корпуса в районе редуктора и двигателя, которая не должна превышать 50°C. При перегреве дайте

поработать дрели на холостых оборотах 30 - 60 секунд и выключите ее для остывания и удаления пыли.

- При сверлении отверстий большого диаметра предварительно сделайте направляющие отверстия малого диаметра.

- При сверлении глубоких отверстий регулярно вынимайте инструмент, очищайте его, и отверстие от пыли или стружки.
- При сверлении металла используйте только хорошо заточенные сверла класса HSS из высокопроизводительной быстрорежущей стали.
- Для сверления стали, в качестве смазки, используйте машинное масло; для алюминия - скипидар или парафин; для бронзы, меди, чугуна смазка не нужна, но необходимо чаще вынимать сверло для его охлаждения.
- Закручивание шурупов производите на минимальной скорости с учетом всего изложенного в данном и предыдущем разделах. При выкручивании сильно затянутых шурупов рекомендуется 1-2 оборота сделать обычной мощной отверткой.

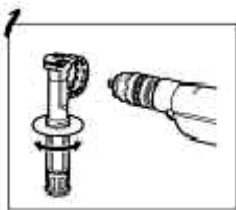
### **Возможности инструмента.**

Выключатель пуска используется во всех режимах работы дрели. Благодаря установленному регулятору оборотов достигается оптимальный режим в работе с инструментом.

Благодаря кнопке блокировки имеется возможность включать дрель на длительное время. Дополнительная рукоятка помогает крепко удерживать инструмент во время работы. В зависимости от положения переключателя, данную дрель можно использовать в режиме дрели (шуруповерт) или в режиме ударного сверления.

Переключатель меняет направление вращения сверла, когда дрель используется как шуруповерт или необходимо вытащить застрявшее сверло. Благодаря регулируемому ограничителю глубины сверления можно заранее выставить необходимую глубину отверстий.

## **РАБОТА С УДАРНОЙ ДРЕЛЬЮ**



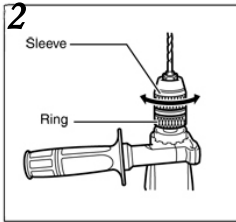
Перед включением убедитесь, что характеристики тока соответствуют указанным в данной инструкции.

### **1. Монтаж дополнительной рукоятки.**

Для более комфортной и безопасной работы установите дополнительную рукоятку. Для монтажа дополнительной рукоятки отверните нижнюю часть против часовой стрелки настолько, чтобы рукоятку можно было легко и свободно надеть через зажимной патрон на фланец. После этого установите рукоятку в удобное для работы положение и закрепите, поворачивая нижнюю часть по часовой стрелке.

Для достижения нужного положения ее, возможно, провернуть на 360 градусов.

## 2. Установка и извлечение сверла.



**Внимание!** Перед тем, как проводить какие-либо работы по замене оснастки или приспособлений, убедитесь в том, что дрель отключена от сети.

1) Ослабьте муфту быстрозажимного патрона, установите сверло в патрон, крепко затяните муфту зажимного патрона по часовой стрелке. Если в процессе работы муфта ослабляется, затяните ее сильнее.

2) Для снятия сверла поверните муфту зажимного патрона против часовой стрелки. (Рис. 2).

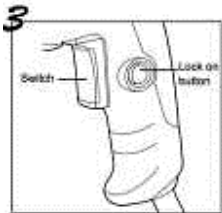
Дрель **UDD600C** укомплектована ключевым патроном.

Установка или извлечение сменного инструмента осуществляется при помощи специального ключа.

Установите ключ патрона в одно из отверстий в патроне. При вращении ключа по часовой стрелке губки патрона сходятся, фиксируя, тем самым, хвостовик сменного инструмента.

При вращении ключа против часовой стрелки губки патрона расходятся и освобождают инструмент.

## 3. Включение/выключение дрели, выбор скорости.

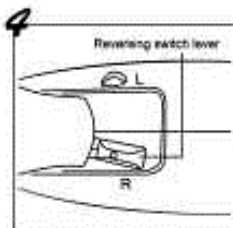


Вставьте вилку кабеля питания в розетку сети переменного тока.

- Для включения дрели нажмите и удерживайте курок выключателя. Двигатель инструмента остановится, как только Вы отпустите курок выключателя.
- Ваша дрель оснащена устройством электронной регулировки оборотов: чем сильнее Вы жмете на курок выключателя, тем выше скорость вращения патрона.
- Для продолжительной работы дрели нажмите кнопку фиксации выключателя. Дрель будет работать, даже если не удерживать курок выключателя (Рис. 3).

## 4. Выбор направления вращения.

**Внимание!** Перед установкой необходимого направления вращения патрона выключите двигатель инструмента и дождитесь полной остановки сверлильного патрона. Запрещается изменять направление



### **вращения патрона при включенном двигателе.**

При помощи переключателя направления вращения можно установить направление вращения патрона по часовой (L) или против часовой стрелки (R) (Рис. 4).

### **5. Выбор режима.**

Правильно подбирайте размер и тип сверла и отверточной головки.

Установите переключатель реверса в правильном направлении.

Держите инструмент крепко двумя руками за обе рукоятки.

Для сверления дерева или металла установите переключатель ударное сверление/сверление на сверление.

Для сверления бетона, камня, кирпича установите переключатель ударное сверление/сверление на ударное сверление.

В случае использования дрели в качестве шуруповерта установите переключатель ударное сверление/сверление на сверление. Установите переключатель реверса на необходимое направление.

Никогда не переключайте направление вращения инструмента во время работы.

### **6. Регулирование глубины сверления.**

На дополнительной рукоятке находится приспособление ограничителя глубины сверления. Вставьте сверло. Ослабьте рукоятку. Выдвиньте ограничитель глубины сверления вперед настолько, чтобы его конец был на одном уровне со сверлом. Теперь отодвиньте ограничитель глубины сверления назад настолько, чтобы расстояние между его концом и концом сверла соответствовало требуемой глубине сверления. Затяните рукоятку, поворачивая нижнюю часть по часовой стрелке.

**Использование оригинальной оснастки Hammerflex продлевает общий ресурс работы инструмента. Рекомендуется использовать следующую оснастку:**

- Набор сверл Hammerflex 202-901 DR set No1 (5pcs) 4-10mm металл
- Набор сверл Hammerflex 202-903 DR set No3 (13pcs) 1,5-6,5mm металл
- Набор сверл Hammerflex 202-904 DR set No4 (5pcs) 4-10mm камень
- Набор сверл и бит Hammerflex 202-911 DR set No11 HEX (15pcs) textile металл/камень
- Коронка Hammerflex 207-201 50мм d6 чашеобразная гофрированная мягкая, с хвостовиком
- Сверло Hammerflex 202-215 DR WD AR 22мм\*460/400мм дерево, спиральное
- Приспособление для заточки сверл BOSCH S41 2 607 990 050 для сверл 2.5-10мм
- Кордщетка Hammerflex 207-205 50мм d6 радиальная гофрированная мягкая, с хвостовиком

- Кордщетка Hammerflex 207-206 63мм d6 радиальная гофрированная мягкая, с хвостовиком

## **ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

Ударная дрель не нуждается в каком-либо специальном техническом обслуживании.

Для продолжительного срока службы инструмента соблюдайте инструкции по эксплуатации, чистке и хранению.

Держите вентиляционные отверстия чистыми. При загрязнении протрите дрель влажной тряпкой. Не используйте средства, содержащие хлор, бензин, растворители, так как они повреждают пластик корпуса инструмента. После чистки протрите инструмент сухой тряпкой.

Все работы по ремонту инструмента должны выполняться квалифицированным специалистом авторизованного сервисного центра с применением оригинальных запчастей.

Использование оснастки с нарушенной геометрией может снизить эффективность работы инструмента и вызвать неисправности в работе мотора. Вовремя заменяйте оснастку.

Регулярно проверяйте все крепежи, винты на корпусе инструмента, чтобы убедиться, что они хорошо подтянуты. При потере винтов, немедленно замените их новыми. Несоблюдение этого правила может вызвать серьезную опасность при использовании.

## **ХРАНЕНИЕ**

Ударную дрель следует хранить при комнатной температуре, вне досягаемости детей и домашних животных.

## **ИЗМЕНЕНИЯ**

В связи с постоянным совершенствованием электроинструмента производитель оставляет за собой право вносить в конструкцию изменения, не описанные в данном руководстве, которые не снижают потребительских качеств изделия.

**Изделие соответствует требованиям нормативных документов Госстандарта России.**

## **Декларация о соответствии единым нормам ЕС**

Настоящим мы заверяем, что дрель ударная марки HAMMER **UDD600C, UDD850C** соответствует директивам: 98/37/EC, 89/336/EEC, 73/23/EEC, EN50144, EN55014, EN61000.

Этот прибор соответствует директивам CE по искрозащите и технике безопасности для низковольтных приборов; он сконструирован в соответствии с новейшими предписаниями по технике безопасности.

Изготовитель:

Фирма "Hammer Werkzeug GmbH", "Хаммер Веркцойг ГмБХ"

Адрес:

Niedenaу 25, 60325, Frankfurt am Main, Germany

Ниденау 25, 60325, Франкфурт на Майне, Германия

Произведено в КНР

**В случае если, несмотря на тщательный контроль процесса производства, инструмент все-таки вышел из строя, починка инструмента и замена любых его частей должна производиться только в специализированной сервисной мастерской.**

### **ДОГОВОР ПО ГАРАНТИЙНЫМ ОБЯЗАТЕЛЬСТВАМ**

Нижеизложенная гарантия представляет собой добровольную дополнительную услугу. Клиент может воспользоваться ею в соответствии с данными гарантийными условиями. Данные гарантийные обязательства не ограничивают определенные законом права потребителей.

Гарантийный срок эксплуатации изделия составляет **12 месяцев** со дня продажи. В течение гарантийного срока покупатель **имеет право на бесплатный ремонт** изделия по неисправностям, являющимся следствием установленного дефекта материалов или производственных дефектов. Срок ремонта обусловлен сложностью ремонта и наличием запчастей на складе и при некоторых форс-мажорных обстоятельствах может составить до 45 рабочих дней.

Гарантия не покрывает любые непредвиденные расходы, а также расходы ставшие следствием или связанные с такими причинами как проезд и проживание людей, транспортировка, дополнительные затраты, связанные с обеспечением доступности изделия, арендой кранов, потеря доходов, потеря времени, ущерб причиненный оборудованию работающему в сопряжении с данным изделием, ущерб причиненный третьими лицами.

При не полностью заполненном талоне, **покупатель теряет право на бесплатный ремонт**. Утерянный гарантийный талон восстановлению не подлежит.

**Изделие не подлежит бесплатному гарантийному ремонту в следующих случаях:**

1. Отсутствие гарантийного талона; неправильное, неполное заполнение или наличие исправлений в нем. Отсутствие подписи и фамилии Покупателя на настоящем Договоре.
2. Удален, неразборчив или изменен серийный номер изделия.
3. Несоблюдение пользователем предписаний инструкции по эксплуатации
4. При повреждении изделия, возникшем в результате климатических явлений или природных катаклизмов, неправильной или небрежной транспортировке, несоблюдения правил установки, монтажа и эксплуатации, небрежного обращения, механического или химического воздействий, применения



некачественных или несоответствующих указанным в сопроводительным документации эксплуатационных материалов, расходным материалов.

5. При ухудшении технических характеристик изделия, явившимся следствием его естественного износа, в том числе из-за применения некачественных или несоответствующих указанным в сопроводительной документации смазочных материалов.

6. Предыдущий ремонт или обслуживание изделия выполнено надлежащим образом, либо не уполномоченными на это лицами, отсутствует отметка в карте ТО (см. на обороте). Наличие в изделии следов разборки или других, не предусмотренных документацией, вмешательств в его конструкцию, а также при нарушении заводских регулировок. Использование неоригинальных запчастей и оснастки производителя. Предоставление изделия в разобранном виде. Модификация изделия любым способом.

7. Внешние повреждения механизма, крепления сменного инструмента, корпуса инструмента, дополнительной рукоятки, сетевого шнура и штепсельной вилки.

8. Сгоревшие обмотки якоря и статора, равномерное изменение цвета обмоток якоря, а так же совместно возможен выход из строя выключатель, регулятор, электрические схемы.

9. Сильное загрязнение внутри инструмента инородными предметами (краска, стружка, и т.д.), что привело к поломке инструмента.

10. Инструмент был ранее вскрыт вне сервисного центра (неправильная сборка, применение не фирменных, уплотнительных колец, сальников, нестандартных подшипников и т.п.), что привело к выходу из строя инструмента

11. Механическое повреждение ножей рубанка, бура, сверла, резцов, пил и т.п.

12. Повреждения платформ шлифовальных машин.

#### **Настоящая гарантия не распространяется на:**

- расходные материалы и части, а так же детали подверженные естественному износу: предохранители, устройства защиты, шнуры, шкивы, угольные щетки, патроны, амортизаторы, элементы питания (аккумуляторы, адаптеры, элементы питания), приводные ремни, смазку, резиновые втулки, сальники, а так же на режущие органы (режущие диски, ножи рубанков, катушки для триммеров), форсунки, основание в шлиф. машинках, держатели пилкок.

- детали, срок службы которых зависит от регулярного технического обслуживания.

- такие виды работ как регулировка, чистка и прочий уход за изделием, оговоренный в инструкции по эксплуатации.

#### **Особые условия:**

• Покупатель доставляет оборудование в ремонт самостоятельно и за свой счет. Оборудование должно быть чистым.

• В связи с тем, что приобретаемое Покупателем изделие является сложным изделием, для решения вопросов по гарантийной ответственности Покупатель первоначально обращается только в сервисные центры уполномоченного дилера.

- В случае несвоевременного извещения о выявленных неисправностях, фирма Продавец оставляет за собой право отказаться полностью или частично от удовлетворения предъявляемых претензий (ст.483 ГК РФ).
- Запрещается нарушение заводских регулировок. Регулировку должны производить только в сервисном центре.
- Ответственности по настоящей гарантии за товар могут быть переданы Покупателем другим лицам при условии, что лицо, принявшее на себя права по гарантийной ответственности за товар, одновременно принимает на себя и все обязательства, принятые подписавшим настоящий договор Покупателем.

**Требуйте от организации, продавшей изделие, правильного и полного заполнения всех граф настоящего документа.**

**Талон, заполненный неправильно, является недействительным.**

**Поля, отмеченные в гарантийном талоне \* (в т.ч. на обороте), обязательны к заполнению!**

**При не полностью заполненном талоне, покупатель теряет право на бесплатный ремонт.**

На протяжении всего гарантийного срока сохраняйте комплектность набора и заводскую упаковку инструмента.

**Дополнительную информацию по инструменту и обслуживанию можно узнать на сайте: <http://www.hammer-pt.com>**

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель \_\_\_\_\_  
Заводской № \_\_\_\_\_  
Дата продажи \_\_\_\_\_

### УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

Hammer Werkzeug GmbH гарантирует высокое качество изделия при соблюдении правил эксплуатации, описанных в инструкции пользователя.

#### Договор по гарантийным обязательствам

Гарантийный срок изделия составляет **12 (двенадцать) месяцев** со дня продажи. В течение гарантийного срока покупатель имеет право на бесплатный ремонт Изделия по неисправностям, являющимся следствием установленного авторизованным сервисным центром дефекта материалов или производственных дефектов. Срок ремонта обусловлен сложностью ремонта и наличием запчастей на складе, и не может превышать 45 (сорока пяти) дней.

Гарантия не покрывает любые непредвиденные расходы, а также расходы, ставшие следствием или связанные с такими причинами, как: проезд и проживание людей; транспортировка; дополнительные затраты, связанные с обеспечением доступности изделия; арчедной кранов; потеря доходов; потеря времени; ущерб, причиненный оборудованию, работающему в сопряжении с данным изделием; ущерб, причиненный третьими лицами.

#### Изделие не подлежит бесплатному гарантийному ремонту в следующих случаях:

1. Отсутствие гарантийного талона.
2. Удален и/или изменен серийный номер изделия.
3. Несоблюдение пользователем правил эксплуатации Изделия, содержащихся в инструкции по эксплуатации, и в иных документах, прилагаемых к изделию.
4. При повреждении изделия, возникшем в результате климатических явлений или природных катаклизмов, неправильной или небрежной транспортировке, несоблюдения правил установки, монтажа и эксплуатации, небрежной обработки, механического или химического воздействия, применения некачественных или несоответствующих указанным в паспорте расходным материалам.
5. При ухудшении технических характеристик Изделия вследствие его естественного износа, в том числе из-за применения некачественных или несоответствующих указанным в сопроводительной документации смазочных материалов.
6. Использование неоригинальных запчастей и оснастки, не рекомендованной производителем.
7. Модификация изделия любым способом.
8. Наличие внешних повреждений: крепления сменного инструмента, корпуса инструмента, дополнительной рукоятки, сетевого шнура и штепсельной вилки.
9. Неисправности Изделия, вызванных сильным загрязнением и/или попаданием внутрь инородных предметов (краска, стружка, пыль и т.д.), приведших к поломке инструмента.
10. Изделие было ранее вскрыто и/или произведен его ремонт вне авторизованного сервисного центра.
11. Использование в коммерческих, промышленных или профессиональных целях, а также с целью извлечения прибыли.

Отрывной талон «А»

Модель \_\_\_\_\_  
Заводской № \_\_\_\_\_  
Дата продажи \_\_\_\_\_

Отрывной талон «Б»

Модель \_\_\_\_\_  
Заводской № \_\_\_\_\_  
Дата продажи \_\_\_\_\_

Отрывной талон «В»

Модель \_\_\_\_\_  
Заводской № \_\_\_\_\_  
Дата продажи \_\_\_\_\_

Отрывной талон «Г»

Модель \_\_\_\_\_  
Заводской № \_\_\_\_\_  
Дата продажи \_\_\_\_\_





<p><b>Дата приема:</b> _____</p> <p><b>Дата выдачи:</b> _____</p>	<p><b>Настоящая гарантия не распространяется на:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>расходные материалы и детали, подверженные естественному износу: шурупы, шкивы, щетки угольные, патроны, амортизаторы, приводные ремни, смазку, резиновые втулки, салники, стартеры, платформы шлифовальных машин;</li><li>расходные материалы и части, подверженные естественному износу: предохранители, устройства защиты, держатели электрода, зажимы массы, сварочные провода, сварочные пистолеты полуавтоматов и их комплектующие, горелки для аргоно-дуговой сварки и их комплектующие, зарядные провода и зажимы, клеммы, конвекторы и разъемы, колеса;</li><li>элементы питания (аккумуляторы, адаптеры, элементы питания);</li><li>фильтрующие элементы (воздушные, топливные, масляные);</li><li>пневмоарматуру и гибкие трубопроводы;</li><li>механическое повреждение сменного инструмента: ножей рубанка, бура, сверла, резцов, пил, шнеков, дисков пильных и т.п.;</li><li>при выходе из строя элементов входных цепей (варистор, конденсатор), что является следствием воздействия на аппарат импульсной помехи сети питания (только для сварочных аппаратов инверторного типа);</li><li>при сильном внутреннем загрязнении изделия, засорении топливной системы, форсунок, магистралей теплового оборудования, загрязнении электронной платы;</li><li>при обугливании или оплавлении первичной обмотки трансформатора сварочного аппарата;</li><li>такие виды работ как регулировка, чистка и прочий уход за изделием, оговоренный в инструкции по эксплуатации.</li></ul>
<p><b>Дата приема:</b> _____</p> <p><b>Дата выдачи:</b> _____</p>	<p><b>Особые условия:</b></p> <p>Оборудование должно быть чистым. Потребитель обязуется предоставить изделие в собранном виде. Для решения вопросов по гарантийной ответственности Покупатель первоначально обращается только в уполномоченные продавцом/изготовителем организации (авторизированные сервисные центры), сведения о которых содержатся на сайте <a href="http://www.hammer-pl.ru">www.hammer-pl.ru</a></p>
<p><b>Дата приема:</b> _____</p> <p><b>Дата выдачи:</b> _____</p>	<p>Обратите внимание на правильное и полное заполнение всех разделов настоящего документа. Требуйте от организации, продавшей Изделие, правильного и полного заполнения всех граф, содержащихся в настоящем документе, а также наличия печати организации Продавца.</p> <p>Я, Покупатель* _____ с условиями настоящего договора ознакомлен. Товар получен в исправном состоянии, без видимых повреждений, в полной комплектности, проверен в моем присутствии и признан пригодным к эксплуатации, претензий по внешнему виду и комплектности товара не имею. Инструкция по технике безопасности и правилам эксплуатации данного изделия получена. Инструкция по эксплуатации на русском получена. С условиями договора (см.ниже) согласен(сна), в чем собственноручно расписываюсь: Подпись продавца* _____ Подпись покупателя*: « _____ » _____ 20__ г.</p>
<p><b>Дата приема:</b> _____</p> <p><b>Дата выдачи:</b> _____</p>	<p>Поля, отмеченные * (в т.ч. на обороте), обязательны к заполнению! При не полностью заполненном талоне покупатель теряет право на бесплатный ремонт.</p> <p>С условиями гарантии ознакомлен. Комплектность, работоспособность и внешний вид изделия в моем присутствии проверен. Претензий не имею. Продавец _____ (подпись и ФИО покупателя)</p>

